



IFCYCLING

ROAD · GRAVEL

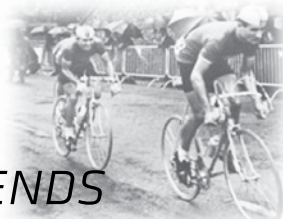


IFCYCLING

www.imolafaenza.it

STRADE & LEGGENDE

ROADS AND LEGENDS



Di strada ne ho fatta.
Da quando ho cominciato a correre in
bicicletta di chilometri ne ho macinati
tanti. E più di metà sulle mie strade. Che
belle!

Poche macchine, percorsi straordinari, strade che si infilano in valli quasi sconosciute, ma proprio per questo incontaminate. Avete provato a salire il Monte Albano, il valico che unisce Casola Valsenio e Zattaglia, sulla strada per Brisighella, in un giorno di sole d'aprile? Davanti a te campi di peschi in fiore. Ti senti parte della natura che ti circonda. E come Monte Albano ci sono altre cento di salite, nelle valli dei fiumi Santerno, Sillaro, Lamone e Senio. Sembra di ritornare indietro nel tempo, tra colline costellate da borghi antichi dove la vita scorre tranquilla come il ritmo della mia pedalata. Il Monte Albano l'avrò scalato 1000 volte. Il Monticino, salita che comincia a Brisighella, anche di più, era il mio banco di prova: se impiegavo meno di 5 minuti e riuscivo a fare gli ultimi 500 metri a 25 all'ora potevo andare alle corse e vincere!

Ora non controllo più il tempo. Non è più importante. Importante e vitale è ritornare su queste strade con la mia bicicletta. Mi rilassa, mi fa stare bene. Mi prendo il tempo anche per una pausa in cui godermi i colori e i profumi di queste colline. Non potrei farne a meno. Un consiglio semplice semplice che posso darvi? Provate anche voi.

Davide Cassani



CT della Nazionale Italiana di Ciclismo, ex pro,
Presidente APT Servizi Emilia Romagna
Manager of the National Italian Cycling Team, ex pro,
President APT Emilia Romagna

*I've covered a lot of road.
Since I began road cycling I've stacked up so many kilometres.
And more than half on my own roads. Great!
Few cars, extraordinary routes, roads that run into almost
unknown valleys, but for this very reason unspoilt. Have
you tried climbing Monte Albano, the pass that links Casola
Valsenio and Zattaglia, on the road to Brisighella, on a sunny
day in April? In front of you, fields of peach trees in blossom.
You feel part of the nature surrounding you. And there are
another hundred climbs like Monte Albano in the valleys of
the rivers Santerno, Sillaro, Lamone and Senio. You seem to go
back in time, amid hills studded with ancient villages where
life flows slowly, like the rhythm of my pedalling. I must have
climbed Monte Albano 1000 times. Monticino, a climb that
begins in Brisighella, even more times. It was my benchmark:
if I took less than 5 minutes and could do the last 500 metres
at 25 kph I could enter races and win!
I don't check my times any more. It's no longer important.
The important and vital thing is to get back on these roads
with my bike. I relax, it makes me feel good. I take my time
also for a break to enjoy the colours and perfumes of these
hills. I couldn't do without it. May I give you a very simple
piece of advice? Try it yourselves.*



AL CENTRO DELLA PASSIONE *AT THE CENTRE OF PASSION*

Se il territorio imolese faentino è il cuore pulsante dell'Emilia Romagna, l'Autodromo di Imola è il centro operativo ed emozionale della rete di esperienze cicloturistiche proposte da IF Cycling. Un anello di asfalto dove la passione sportiva batte fortissimo e non solo quella per le quattro ruote.

A pochi passi dall'Autodromo ha inizio la salita del Circuito dei Tre Monti, teatro del mondiale di ciclismo del 1968. Quel giorno Vittorio Adorni alzò le braccia sulla linea del traguardo dell'Autodromo dopo una fuga memorabile.

Oggi sentire le ruote della bici correre su queste strade gloriose è una sensazione unica e possibile per tutti: l'Autodromo si apre regolarmente al pubblico delle due ruote per eventi, competizioni, open day, team building.

If the Imola area is the beating heart of Emilia Romagna, the Imola Racetrack is the operational and emotional centre of the network of cycle tourism experiences offered by IF Cycling. A ring of asphalt where the sports passion beats strongly, and not only the kind for four wheels.

Just a stone's throw from the Racetrack, the climb of the Circuito dei Tre Monti begins, theatre of the world cycling championship of 1968. On that day Vittorio Adorni raised his arms on the finishing line of the Racetrack after a memorable breakaway.

To feel the wheels of your bike racing on these glorious roads is a unique sensation possible for everyone today: the Racetrack opens regularly to the cycling public for events, competitions, open days and team building.



1° settembre 1968

Il Campionato del Mondo di Vittorio Adorni

“Ricordo quel giorno come fosse ieri, un’impresa da pazzi! A 90 km dall’arrivo sono partito da solo, incitato dal calore della gente che mi spingeva con il suo entusiasmo. Su quel percorso durissimo, pensavo di andare a morire e invece arrivai! Questa è la terra delle due ruote: le moto, le bici, le vedi, le “senti” ovunque. E’ un modo di essere, di vivere questi luoghi così accoglienti e con belle strade”.

1st September 1968 - Vittorio Adorni's World Championship

“I remember that day as if it were yesterday, a crazy venture! At 90 km from the finish I set off on my own, incited by the warmth of the people who urged me on with their enthusiasm. On that tough course I thought I was going to die, but instead I arrived! This is two-wheel country: motorbikes, bicycles, you see them “hear” them everywhere. It’s a way of being, of living these places that are so welcoming, and with great roads.”.



PEDALI D'ARTISTA Il “Cardello” di Casola Valsenio è la casa natale di Alfredo Oriani, considerato uno dei padri fondatori del turismo in bicicletta. Oriani - una delle figure più originali della cultura italiana fra Otto e Novecento - scrisse tutte le sue opere in questa Casa-Museo. Nel sottotetto si può ammirare la bicicletta con cui compì nel 1897 un lungo viaggio solitario fra Romagna e Toscana che gli ispirò “La bicicletta” (1902), forse il più bel libro dedicato al ciclismo in Italia.



ARTIST'S PEDALS The “Cardello” in Casola Valsenio is the house where Alfredo Oriani was born, considered one of the founding fathers of cycle tourism. Oriani - one of the most original figures of 19th - 20th century Italian culture - wrote all his works in this House-Museum. In the attic you can admire the bicycle on which he made a long solitary journey in 1897 between Romagna and Tuscany, which inspired him to write “La bicicletta” (1902), perhaps the best book dedicated to cycling in Italy.





IFCYCLING

ROAD · GRAVEL



OASI DEL
QUADRONE

← BOLOGNA

CASTEL
SAN PIETRO
TERME

MEDICINA

MORDANO

DOZZA

IMOLA

FIUME SILLARO

CAST

SASSOLEONE

FONTANELICE

PARCO
REGIONALE DELLA
VENA DEL GESSO
ROMAGNOLA

RIOLO TERME

CASOLA
VALSENIO

BRISIGHELLA

CASTEL
DEL RIO

PALAZZUOLO
SUL SENIO

CASOLA
VALSENIO

BRISIGHELLA

FIUME SANTERNO

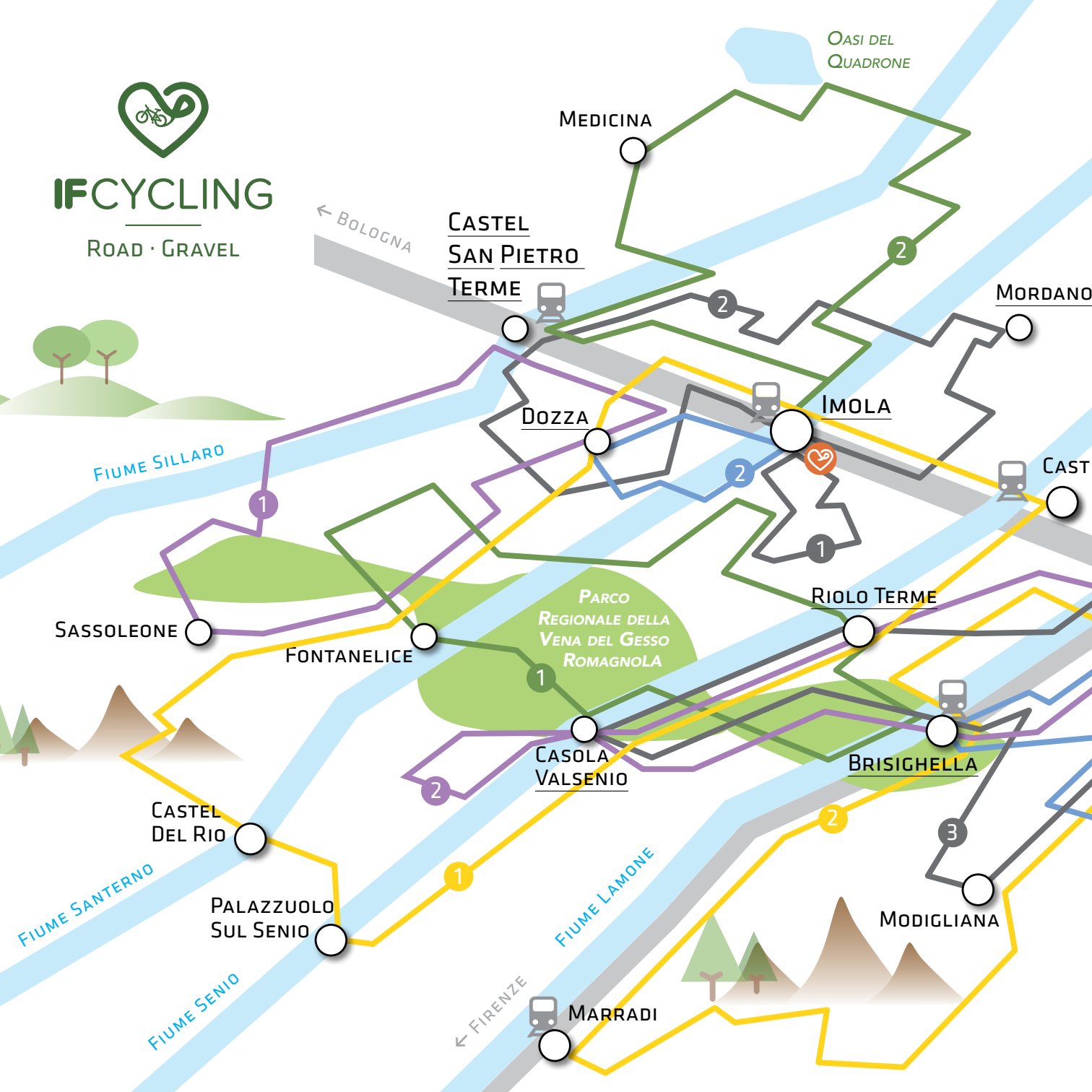
FIUME LAMONE

MODIGLIANA

FIUME SENIO

← FIRENZE

MARRADI



Il territorio di IF Cycling che si sviluppa dalla Via Emilia ai crinali dell'Appennino, è un' area cicloturistica con una grande varietà di paesaggi e di percorsi. Le quattro vallate disegnate dai Fiumi Lamone, Senio, Santerno e Sillaro ospitano una vasta rete di strade a basso traffico e ben conservate, costellate da salite di varie lunghezze e difficoltà, adatte a cicloturisti di ogni livello. In pianura anche i meno allenati possono apprezzare le tranquille strade di campagna lungo un itinerario dedicato a natura e storia.

The territory of IF Cycling, which stretches from Via Emilia to the crests of the Apennine, is a tour cycling area with a great variety of landscapes and routes. The four valleys created by the Rivers Lamone, Senio, Santerno and Sillaro contain a vast network of well kept roads with little traffic, studded with climbs of various lengths and degrees of difficulty, suitable for all levels. On the plains, even the less trained will appreciate the tranquil country roads, on itineraries dedicated to nature and history.

ELBOLOGNESE

RAVENNA →

FAENZA

VIA EMILIA

RIMINI →

ORIOLO DEI FICHI

1



Stazione FFSS



IF Touristic Hub



IF YOU LIKE
MOTORS

#legend

- 1 Km 18,4 p. 9
- 2 Km 75,5 p. 11
- 3 Km 84,4 p. 14



IF YOU WANT
RELAX

#spa

- 1 Km 57,1 p. 17
- 2 Km 80,8 p. 20



IF YOU ENJOY
EXPLORING

#nature

- 1 Km 86,7 p. 23
- 2 Km 67,5 p. 26



IF YOU LOVE
TASTE

#taste

- 1 Km 108,2 p. 29
- 2 Km 112,9 p. 32



IF YOUR PASSION
IS ART

#art

- 1 Km 49,7 p. 35
- 2 Km 31,4 p. 38

#legend



Tutta la passione del cicloturismo emiliano romagnolo, tra le strade delle imprese storiche e quelle bianche dedicate al gravel e ai cultori delle bici degli anni ruggenti.

All the passion of Emilian cycling tourism, along the roads of historic challenges and the dirt tracks dedicated to gravel bikes and lovers of the bikes of the roaring years.



#legend1

ROAD

Imola

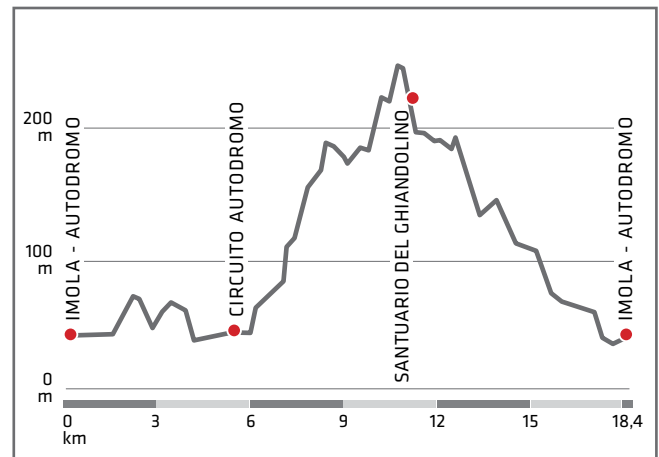
• ← → • 18,4 Km

318 mt

Circuito Autodromo di Imola - Circuito Tre Monti

Pedalare nella storia del ciclismo e dello sport. Un tracciato breve e impegnativo, che ha messo alla prova tanti campioni. La partenza dal circuito dell'Autodromo, con veloci rettilinei e due strappi decisi che si dispiegano in un contorno entusiasmante, è un'esperienza ciclistica unica ed irripetibile. I chilometri collinari sono quelli entrati nella storia del ciclismo grazie al campionato del mondo del 1968 dove trionfò Adorni.

Pedal through the history of cycling and sport. A short and demanding stretch that has put many champions to the test. The start from the Racetrack circuit, with fast straights and two decisive sprints set out in an exciting contour, is a unique and unrepeatable cycling experience. The hilly stretches are those that entered the history of cycling in the 1968 world championship won by Adorni.



#legend1

1 Imola, Autodromo - Racetrack

Dal 1953 è un'icona della città e ospita competizioni di caratura mondiale.

A city icon since 1953, it hosts world class competitions.



2 Imola, Parco Acque Minerali - Mineral Waters Park

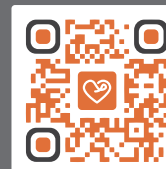
Ebbe origine dalla scoperta, nel 1830, di sorgenti curative di acque sulfuree.

It came into being with the discovery, in 1930, of springs of curative sulphurous waters.



Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeOLF

3 Imola, Museo Checco Costa - Checco Costa Museum

Lo spazio espositivo dedicato ai motori, un patrimonio tipico di questa parte di Romagna.

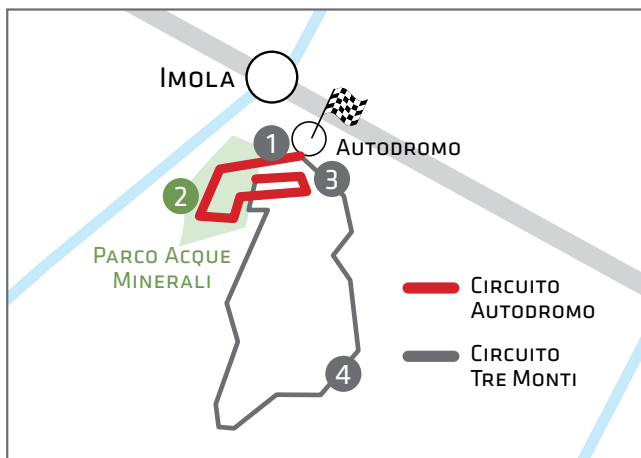
Exhibition space dedicated to motorbikes, a heritage typical of this part of Romagna.



4 Imola, Circuito Tre Monti - Tre Monti Circuit

Salita famosa per essere stata teatro della vittoria di Adorni al mondiale del 1968.

A climb famous for being the theatre of Adorni's victory in the 1968 world championship.



#legend2

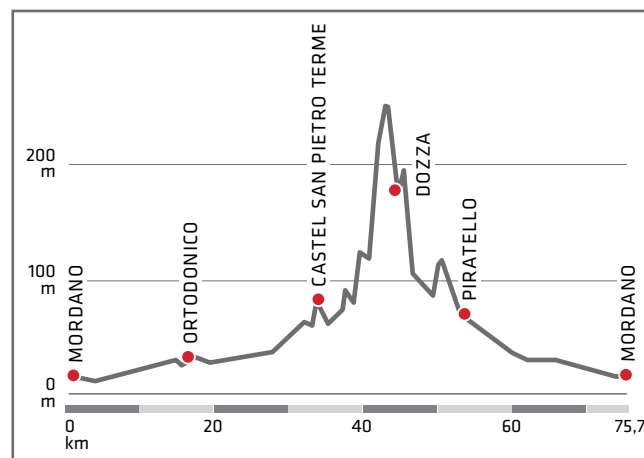


Mordano - Castel San Pietro Terme - Dozza - Imola - Mordano

Un tuffo nel passato, un ritorno al ciclismo eroico, con un percorso fatto apposta per le bici gravel e i cultori dello stile retro. Lo sfrigorare della ghiaia sotto le ruote accompagnerà i cicloturisti per buona parte dell'itinerario. Le quiete strade bianche di campagna e una breve incursione nei primi rilievi collinari rendono questo tour divertente e fruibile anche per i pedalatori meno allenati.



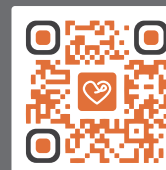
A plunge into the past, a return to heroic cycling with a course specially designed for gravel bikes and fans of retro style. The sizzle of gravel under your wheels will accompany the tour cyclist for much of the itinerary. The peaceful dirt tracks of the country and a brief foray into the foothills make this a fun tour that can also be enjoyed by less expert cyclists.



#legend2

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeOLF

1 Mordano, Torri - Towers

Due torri gemelle ottocentesche fanno ala all'ingresso dell'antico nucleo fortificato.

Twin 19th century towers flank the entrance to the ancient fortified nucleus.



2 Bubano, Torrione Sforzesco - Sforzesco Defensive Tower

Torrione ristrutturato e sede di un museo dedicato a storia e cultura del territorio.

The renovated tower houses a museum dedicated to the history and culture of the area.



3 Castel San Pietro Terme, il Cassero - The Keep

Costruzione massiccia del 1199, ornata da merli ghibellini e oggi sede del Teatro Comunale.

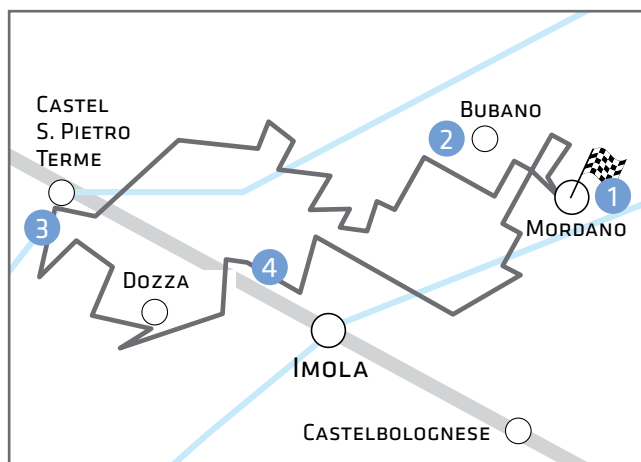
Massive building dating to 1199, decorated with Ghibelline merlons and today home to the Civic Theatre.



4 Piratello, Santuario - Sanctuary

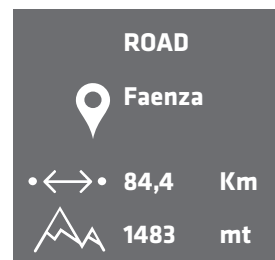
Chiesa con convento francescano, sede del più antico culto mariano di Imola.

Church with Franciscan monastery, seat of Imola's oldest Marian cult.





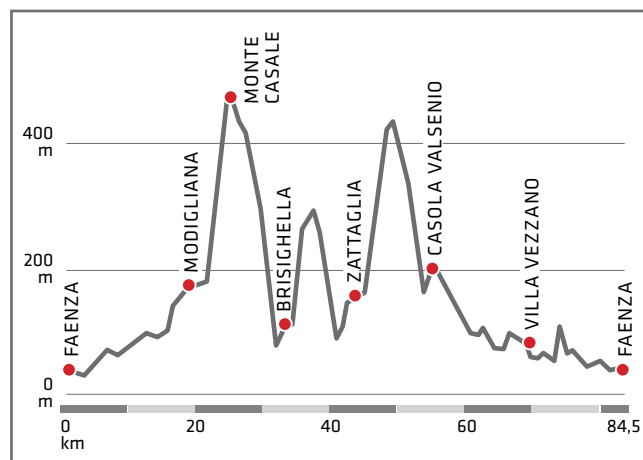
#legend3



GRAN FONDO DAVIDE CASSANI: Faenza - Villa Vezzano - Riolo Terme - Casola Valsenio - Zattaglia - Brisighella - Modigliana - Marzeno - Faenza

La granfondo dedicata a Davide Cassani, sulle strade dove la passione e il talento del campione sono nati e cresciuti. Alla partenza mozzafiato dalla splendida Piazza del Popolo segue un percorso che si snoda nelle più belle vallate e rilievi del faentino. Salite lunghe e progressive mixate a brevi strappi impegnativi, tra panorami sempre suggestivi per una pedalata che rispecchia l'anima del cicloturismo romagnolo.

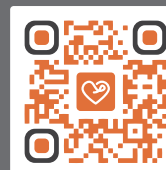
The cyclosportive dedicated to Davide Cassani, on the roads where the champion's passion and talent were born and bred. The breathtaking start from the splendid Piazza del Popolo is followed by a course that runs through the loveliest valleys and reliefs of the Faenza area. Long, progressive climbs alternated with short, demanding sprints, amid panoramas that are always evocative: an event that mirrors the soul of tour cycling in Romagna.



#legend3

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeoIF

1 Faenza, Chiesa della Commenda e Museo del Palio *Church of the Commenda and Museum of the Palio*

Eretta nel XII secolo per ospitare pellegrini diretti o provenienti dalla Terra Santa.

Built in the 12th century to house pilgrims heading for or returning from the Holy Land.



2 Brisighella, Rocca Manfrediana - Manfrediana Fortress

Esempio di arte militare, sorge su uno dei tre pinnacoli gessosi che dominano il borgo.

Example of military art, it stands on one of the 3 gypseous pinnacles that dominate the village.



3 Casola Valsenio, Il Cardello - The Cardello

La casa dello scrittore Alfredo Oriani, pioniere del cicloturismo.

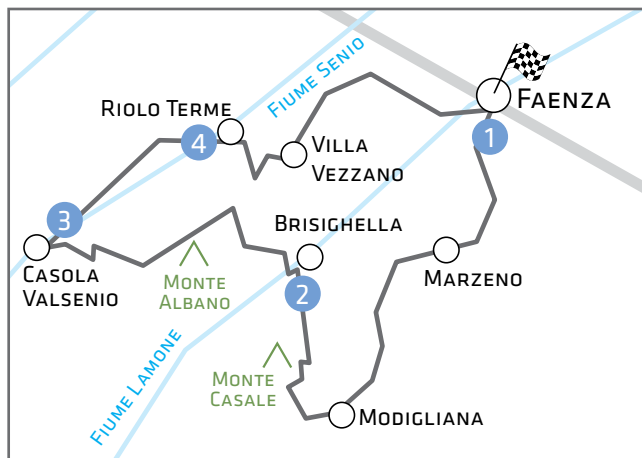
House of the writer Alfredo Oriani, pioneer of cycle tourism.



4 Riolo Terme, Rocca Trecentesca - Fourteenth Century Rocca

Fortilizio con aspetti medioevali e rinascimentali, ospita spazi dedicati a Caterina Sforza.

Small fortress with mediaeval and renaissance features, it houses spaces dedicated to Caterina Sforza.



#spa



Un territorio ricco di aree termali, che raccontano come la salute e la ricerca del benessere siano da sempre una risorsa e uno stile di vita, che hanno reso queste terre operose e creative oltreché votate allo sport.

A territory with a wealth of spa areas which speak of how health and the search for wellbeing have always been a resource and a lifestyle that have made these areas not only industrious and creative but also with a vocation for sport.

#spa1

ROAD

Castel San Pietro Terme

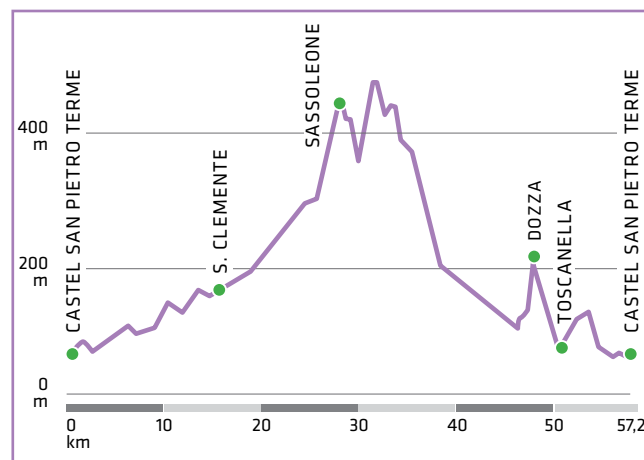
•↔• 57,2 Km

847 mt

Castel San Pietro Terme - Villaggio Salute Più - Sassoleone - Gesso - Valsellustra - Dozza - Toscanella - Castel San Pietro Terme

Pedalarre nel benessere e nella natura incontaminata della sorprendente Valle del Sillaro. La presenza di apprezzati stabilimenti termali viene esaltata da un ambiente integro e tranquillo, con parchi e giardini dove ritrovare nella natura il proprio equilibrio. Una dimensione wellness che si esprime anche nella pratica golfistica all'interno del Golf Club, dove vivere movimento e natura al ritmo di un tempo che non corre.

Pedal through the wellbeing and uncontaminated nature of the surprising Sillaro Valley. The presence of renowned spa centres is exalted by an intact and peaceful environment, with parks and gardens where, with nature, you find your right equilibrium. An aspect of wellness that is also expressed at the Golf Club, where you can experience movement and nature to the rhythm of a time that never rushes by.



#spa1

1 Terme di Castel San Pietro e Fonte Fegatella Spas of Castel San Pietro and Fonte Fegatella

Conosciute fin dal medioevo, con acque termali sia solfuree che salsobromiodiche.

Known since the middle ages for their spring waters, both sulphurous and containing bromide and iodide salts.



2 Castel San Pietro Terme, Golf Club Le Fonti

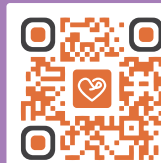
Un percorso di 6.480 metri, 18 buche par72, sia per i giocatori più abili che per i principianti.

For both beginners and experts, an 18 hole 6.480 metre course, par 72.



Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary

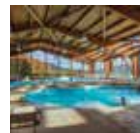


GeOLF

3 Villaggio Salute Più

Villaggio termale con Beauty Farm, agriturismo biologico e Acquapark.

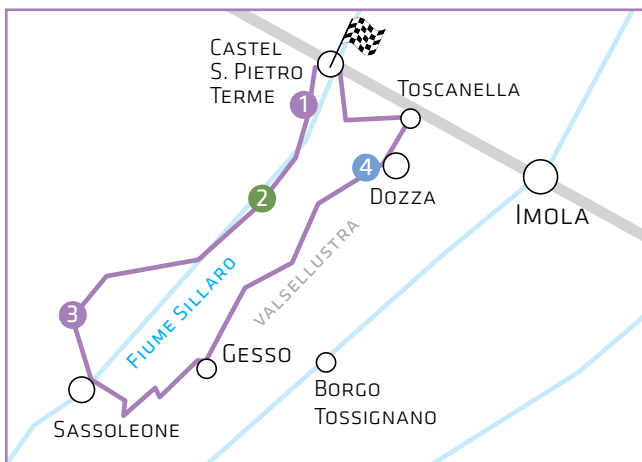
Spa village with Beauty Farm, organic-produce holiday farm and Acquapark.



4 Dozza, Rocca e Muro dipinto - Fortress and painted Wall

Un antico borgo come un museo a cielo aperto, tra pitture murarie e castello fortificato.

An ancient village that is like an open air museum, with wall paintings and fortified castle.





#spa2

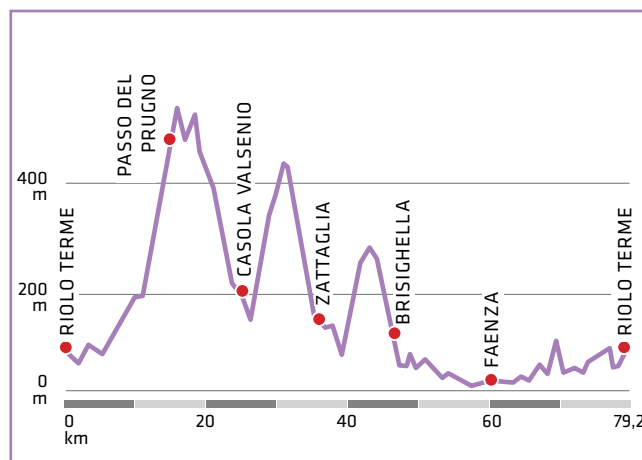


Riolo Terme - Prugno - San Ruffillo - Casola Valsenio - Montalbano - Zattaglia - Brisighella - Errano - Faenza - Villa Vezzano - Riolo Terme

Un itinerario multisensoriale tra le cittadine termali di Riolo Terme e Brisighella, collegate tra loro dalla deliziosa strada della Lavanda. Pedalare tra i suoi cespugli fioriti è già di per se una cura visiva, - per le armonie cromatiche - e olfattiva - per i deliziosi profumi -. Un percorso impegnativo ed appagante che ha il suo focus di benessere nel Giardino delle Erbe di Casola Valsenio dedicato alle tante piante officinali coltivate qui da secoli.



A multi-sensorial itinerary between the spa towns of Riolo Terme and Brisighella, linked by the delightful Lavender Way. Pedalling amid its flowering bushes is in itself a visual and olfactory cure, due to the chromatic harmonies and delicious perfumes. A demanding and satisfying route with a focus on wellbeing in the Botanic Garden of Casola Valsenio, dedicated to the many medicinal herbs that have been grown here for centuries.



#spa2

1 Riolo Terme, Stabilimento Termale - Spa Centre

Acque medicinali e fanghi sorgivi all'interno di un meraviglioso parco secolare.

Medical waters and mud springs set in marvelous centuries-old grounds.



2 Riolo Terme, Rocca Trecentesca - Fourteenth Century Fortress

Negli spazi della fortificazione un Museo dedicato al paesaggio dell'Appennino faentino.

It houses a Museum of the Faenza Apennine landscape.



Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



3 Casola Valsenio, Giardino delle Erbe - Botanic Garden

Luogo di conservazione e coltivazione di piante di interesse officinale ed aromatico.

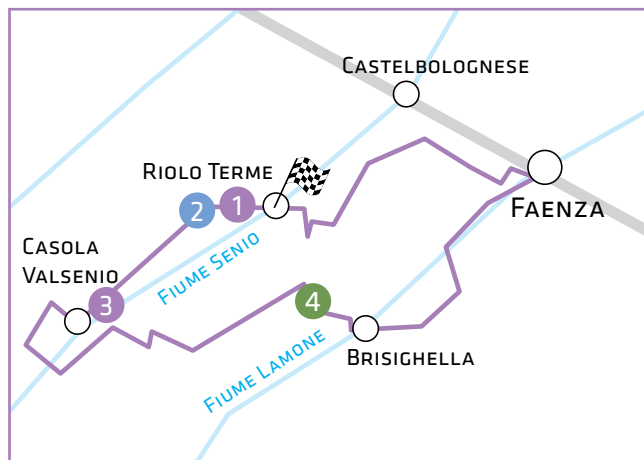
A place where plants of medicinal and aromatic interest are preserved and grown.



4 Brisighella, Parco naturale del Carnè - Carnè Nature Park

Uno degli ambienti naturali più belli e suggestivi della Vena del Gesso Romagnola.

One of the loveliest and most evocative natural environments of the Romagna Chalk Vein.



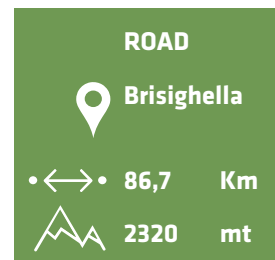
#nature



Un palcoscenico naturale integro, fruibile e spettacolare è il fiore all'occhiello che accomuna tutti i percorsi IF Cycling. A pochi chilometri dalle cittadine sulla Via Emilia, colline, vallate, parchi e oasi naturali accompagnano le ruote della bici senza soluzione di continuità. Territori dove uomo e natura convivono armoniosamente.

An intact natural theatre stage, accessible and spectacular, is the cherry on the cake shared by all the IF Cycling itineraries. Just a few miles from the small towns on the Via Emilia, your bike wheels are uninterruptedly alongside hills, valleys and natural oases. Territories where man and nature live together in harmony.

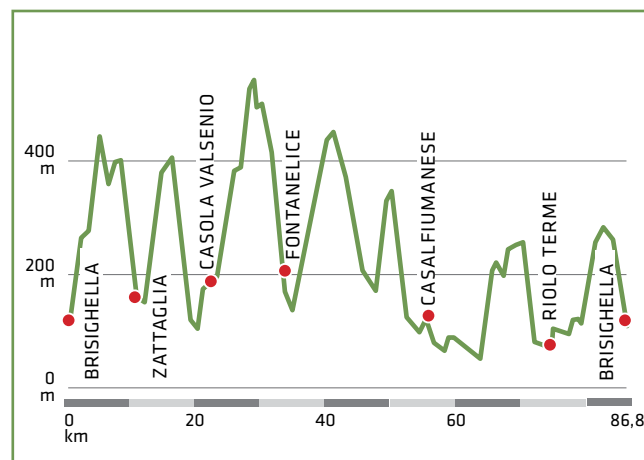
#nature1



Brisighella - Rontana - Zattaglia - Mongardino - Casola Valsenio - Prugno - Fontanelice - Valsellustra - Casalfiumanese - Codrignano - Riolo Terme - Villa Vezzano - Brisighella

La Vena del Gesso, un parco naturale unico con i suoi crinali argentei disegnati magicamente dall'argilla; un habitat ricercato dai naturalisti, per la presenza di rare presenze floreali. Il percorso attraversa 3 vallate, transitando su crinali e stradine che si inerpicano sotto i dorsali argillosi, in ambienti integri e selvaggi. 80 km di immersione completa nella una natura inconfondibile di una piccola ma affascinante catena montuosa.

The Chalk Vein, a unique nature park with its silvery crests magically drawn by clay. A habitat sought after by naturalists for the rare flowers found there. The itinerary crosses three valleys, along crests and small roads that climb beneath the clayey ridges in wild and unspoilt environments. 80 kilometres of total immersion in the unmistakable nature of a small but fascinating mountain chain.



#nature1

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeolF

1 Brisighella, Parco geologico Cava del Monticino

1 Cava del Monticino Geological Park

Un museo geologico all'aperto, in una ex cava un tempo adibita all'estrazione del gesso.

An open air geological museum in a former gypsum quarry.



2 Brisighella, Parco Vena del Gesso e Monte Mauro

2 Chalk Vein Park and Monte Mauro

La più grande catena di gesso selenitico in Europa, ricca di grotte, e viste spettacolari.

Europe's largest gypsum selenite chain, with a wealth of grottoes and spectacular views.



3 Fontanelice, Riva dei Cavalli

Scenografica formazione rocciosa con aspetti di alto interesse geologico e naturalistico.

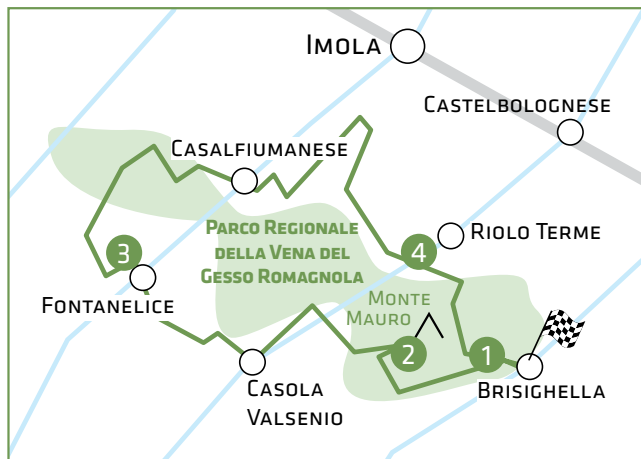
Picturesque rocky formation with highly interesting geological and natural aspects.



4 Riolo Terme, Grotta di Re Tiberio - Grotto of King Tiberius

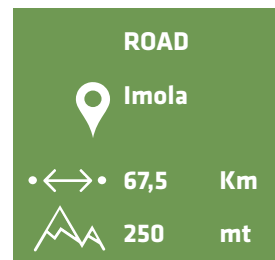
Le testimonianze archeologiche attestano una presenza umana protratta da millenni.

Archaeological evidence bears witness to thousands of years of human presence.





#nature2

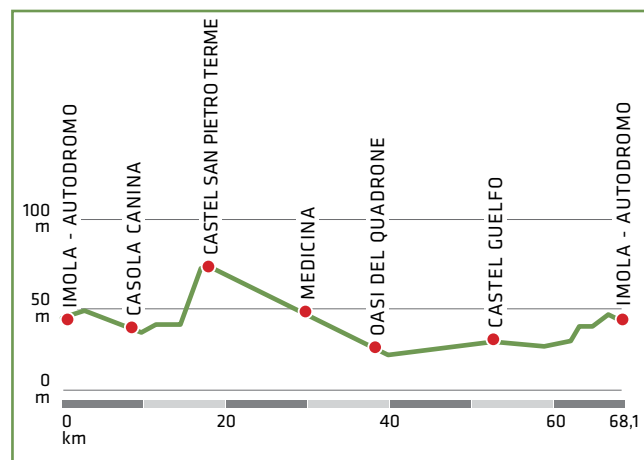


Imola - Casola Canina - Castel San Pietro Terme - Medicina - Oasi del Quadrone - Castelguelfo - Sasso Morelli - Imola

Un percorso pianeggiante, adatto per chi vuole trovare il relax nella tranquillità di una campagna gradevolmente coltivata. La meta di questo piccolo viaggio negli ambienti campestri dell'entroterra di Imola e Castel San Pietro Terme è l'Oasi Naturale del Quadrone, una grande zona umida di pianura. Nella laguna valliva trovano rifugio specie animali e vegetali protette. I capanni che costellano la valle sono meta di appassionati di Birdwatching.



A flatland itinerary on the plains, suitable for those seeking relaxation in the tranquillity of a pleasantly cultivated countryside. The destination of this short trip through the rural hinterland of Imola and Castel San Pietro Terme is the Nature Reserve of the Quadrone, a great wetland in the plains. The lagoon provides shelter for protected species of plants and animals. The huts dotted all over the marshland are used by birdwatching enthusiasts.



#nature2

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeOLF

Castel San Pietro Terme, Giardino degli Angeli

1 Garden of the Angels

Vicino al rilassante Viale delle Terme, un'oasi verde ricca di piante incantevoli.

Close to the relaxing Viale delle Terme, a green oasis rich in enchanting plants.



2 Medicina, Radiotelescopio - Radio Telescope

Un centro visite dedicato alla radioastronomia, con contenuti originali e sala multimediale.

A visitors' centre dedicated to radio astronomy, with original things to see and a multimedia room.



3 Medicina, Oasi del Quadrone - Quadrone Nature Reserve

Zona umida caratterizzata da una valle, rifugio per numerose specie animali e vegetali.

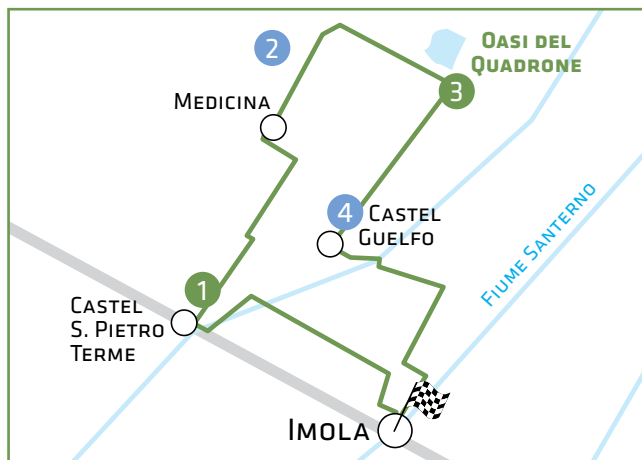
Wetland featuring a marsh that provides shelter for numerous animal and plant species.



4 Castel Guelfo

Borgo medioevale costruito da Guelfo VII di Baviera, come baluardo difensivo di Medicina.

Medieval village built by Guelph VII of Bavaria, as Medicina's defensive bastion.



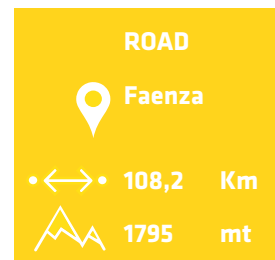
#taste



L'Emilia Romagna è uno dei giacimenti di eccellenze enogastronomiche più generosi in Italia. I cicloturisti ne gioveranno sia per la qualità della nutrizione che per la possibilità di assaggiare dal vivo lungo la strada le prelibatezze del territorio. Due itinerari lunghi e impegnativi ma che ripagheranno ogni sforzo.

Emilia Romagna is one of Italy's most generous regions of excellence in food & wine. Cycle tourists will appreciate both the quality of nutrition and the chance to pause along the way and taste the delights of the area at first hand. Two long and demanding itineraries which, however, will well repay your efforts.

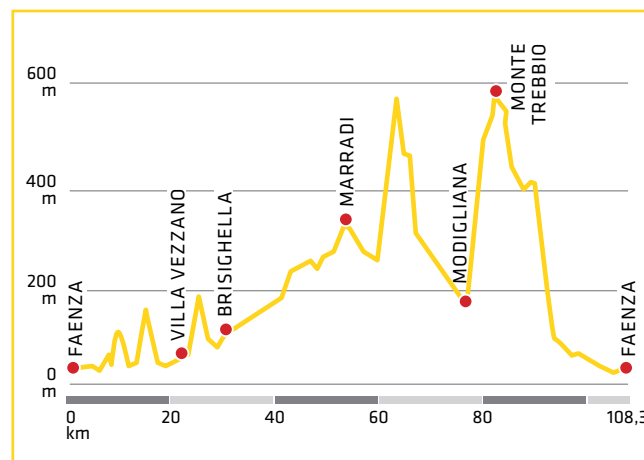
#taste1



Faenza - Villa Vezzano - Rio Chiè - Brisighella - Fognano - Marradi - Beccugiano - Modigliana - Trebbio - Santa Lucia - Faenza

Un percorso lungo e impegnativo, con il fiume Lamone che accompagna ogni pedalata, in una delle più pittoresche vallate dell'Emilia Romagna, fino ai confini con la Toscana. Viti e ulivi fanno da scenario a un'esperienza cicloturistica che ha il suo focus nella scoperta dell'olio Brisighello, uno degli extravergini più apprezzati in Italia. Il Museo dell'Olio all'aperto offre degustazioni e racconti sulle virtù di questa delizia secolare.

A long, demanding route along the course of the river Lamone, in one of Emilia Romagna's most picturesque valleys, all the way to the boundary with Tuscany. Vineyards and olive groves provide the backdrop to a cycling experience that focuses on discovery of Brisighello olive oil, one of the best appreciated extravirgin oils in Italy. The open air Oil Museum offers tastings and tales regarding the virtues of this centuries-old delight.



#taste1

1 Castelbolognese

Antico avamposto bolognese, circondato da generosi vigneti e coltivazioni.

Ancient Bolognese outpost, surrounded by lush vineyards and crops.



2 Brisighella, Museo all'aperto dell'Olio Open Air Oil Museum

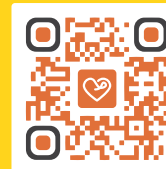
Sito di valorizzazione di un patrimonio secolare, dove degustare il rinomato olio.

Home of the positive exploitation of a centuries-old heritage, where the renowned oil may be tasted.



Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeolF

3 Brisighella, Pieve di Tho

La pieve più antica della Valle del Lamone, per secoli unico centro di culto della vallata.

The oldest parish church in the Lamone Valley, for centuries the valley's only church.



4 Faenza, Piazza del Popolo

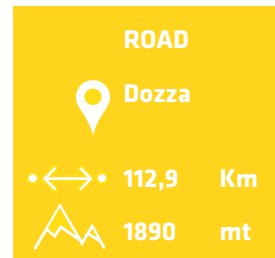
Luogo nevralgico della vita faentina, delimitata da un porticato armonioso ed elegante.

Nerve centre of city life, bordered by a harmonious and elegant arcade.





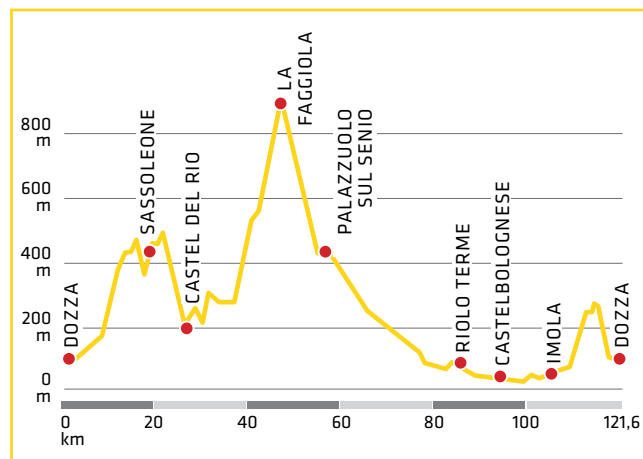
#taste2



Dozza - Valsellustra - Sassoleone - Castel del Rio - Faggiola - Palazzuolo sul Senio - Casola Valsenio - Riolo Terme - Castelbolognese - Zello - Imola - Piratello - Dozza

Dozza, un piccolo gioiello di storia, alla ribalta anche per la sua Enoteca Regionale, la casa dei vini dell'Emilia Romagna: più di un negozio storico, un sito di divulgazione della cultura enologica locale. Da qui inizia un percorso vario e appagante, una lunga cavalcata all'insegna dei sapori di due eccellenze IGP: il marrone di Castel del Rio e lo scalogno di Romagna che ha uno dei suoi centri di produzione a Riolo Terme.

Dozza, a little gem of history, also spotlighted for its Regional Wine Lodge, the home of Emilia Romagna wines: more than just a historic shop, it is a centre for the dissemination of local wine culture. From here you may begin a varied and gratifying itinerary, a long ride in the name of the flavours of two PGI excellences: the chestnuts of Castel del Rio and the shallots of Romagna, which have a centre of production in Riolo Terme.



#taste2

1 Dozza, Enoteca Regionale - Regional Wine Lodge

Nella Rocca Sforzesca, degustazioni e vendita dei vini DOC e DOCG della Regione.

In the Sforzesca Fortress, tasting and sale of the Region's DOC and DOCG wines.



2 Castel del Rio, Museo del Castagno - Chestnut Museum

Nel Palazzo Alidosi il racconto del Marrone, perno dell'economia della Valle del Santerno.

In Palazzo Alidosi, the history of the Chestnut, kingpin of the Valle del Santerno economy.



Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



3 Casola Valsenio, Parco dei Frutti Dimenticati - Park of Forgotten Fruits

I prodotti del passato recuperati dagli agricoltori Casolani, e protagonisti delle sagre locali.

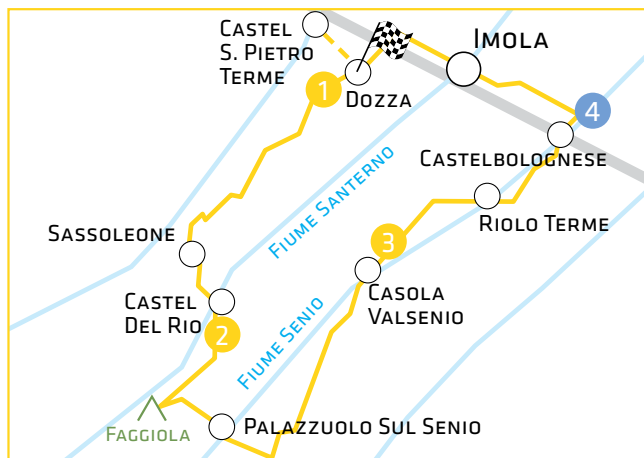
Products of the past recovered by the growers of Casola and featured at local fairs.



4 Castelbolognese, Mulino Scodellino - Scodellino Mill

Ultimo esempio esistente della serie dei mulini sorti nel 1400 lungo il canale omonimo.

The last extant example of the series of mills built in the 15th century along the canal of the same name.



#art



Brevi percorsi di fascino per scoprire le bellezze artistiche e museali delle cittadine di Imola e Faenza, spingendosi poi ai piú vicini bordhi storici che propone il territorio. Un viaggio nel tempo e nella bellezza.

Short and charming itineraries to discover the artistic and museum beauties of Imola and Faenza, then continuing on to the historic villages nearby for a journey through time and beauty.

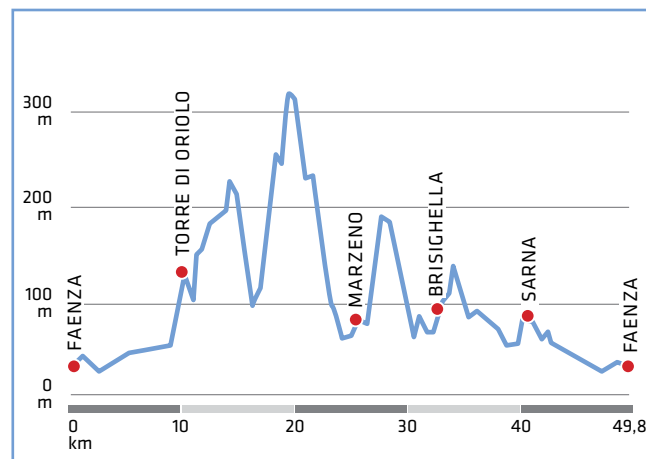
#art1



Faenza - Villa Vezzano - Rio Chiè - Brisighella - Fognano - Marradi - Beccugiano - Modigliana - Trebbio - Santa Lucia - Faenza

Un itinerario breve, che richiederà impegno per poco meno di 50 km. Ma sarà bene prendersi tutto il tempo per soffermarsi a passo d'uomo nella città della ceramica, con il suo centro storico che pullula di botteghe artistiche e perle del passato. Usciti da Faenza, la strategica Torre di Oriolo, che domina la pianura dai primi rilievi collinari, farà da anteprima a Brisighella, uno dei boghi storici più amati d'Italia.

A brief itinerary of just under 50 kilometres, but it is best to take plenty of time in order to stop for a stroll in the city of ceramics with its old town centre that pullulates with art workshops and pearls of the past. Leaving Faenza, the strategic Oriolo Tower, which dominates the plain from the foothills, is a preview of Brisighella, one of Italy's most beloved historic villages.



#art1

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeolF

1 MIC - Museo Internazionale delle Ceramiche International Ceramics Museum

Un Museo tra i più famosi al mondo, contornato da numerose botteghe artistiche in centro città.

One of the world's most famous Museums, surrounded by numerous art workshops in the town centre.



2 Faenza, Palazzo Milzetti

In una dimora nobiliare il museo nazionale dell'età neoclassica in Romagna.

This stately home houses the national museum of the neoclassical age in Romagna.



3 Torre di Oriolo - Oriolo Tower

Mastio del 1400 dall'inconueta pianta esagonale, opera dei Manfredi signori di Faenza.

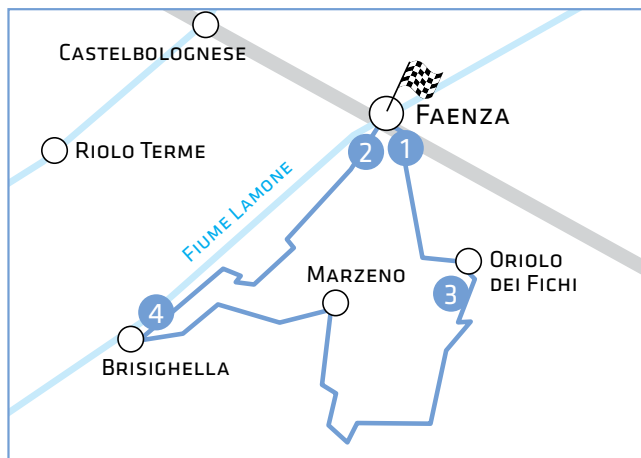
A 15th century Keep with an unusual hexagonal plan, built by the lords of Faenza, the Manfredi family.



4 Brisighella, Via degli Asini e Torre dell'Orologio Via degli Asini and Clock Tower

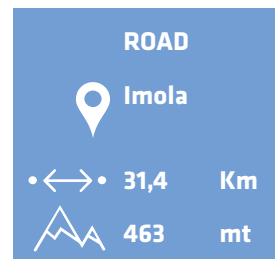
Una pittoresca strada coperta, nel borgo dominato dalla strategica torre merlata.

A picturesque covered street, in a village dominated by the strategic crenellated tower.





#art2

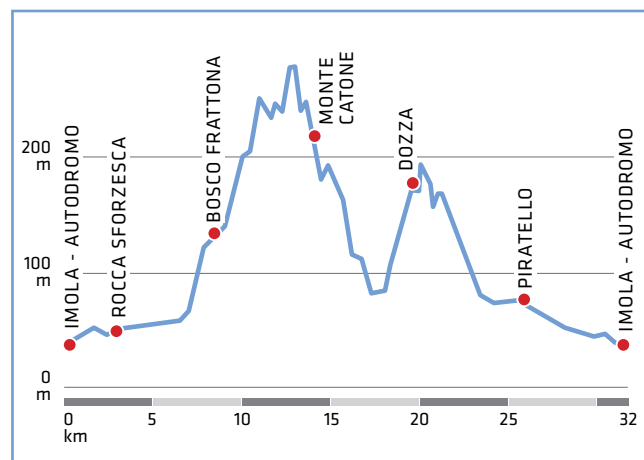


Imola - Montecatone - Dozza - Piratello - Imola

Tra passato e futuro, in pochi chilometri di pedalata, Imola racconta la sua storia ai turisti su due ruote. Dal roboante Autodromo al passato sforzesco testimoniato da una rocca imponente, passando dai musei e dai palazzi signorili del centro storico. Pochi colpi di pedale e un saliscendi avvincente sulle prime colline fuori città ci accompagna a Dozza, capace di sorprendere con i suoi vicoli millenari affrescati da artisti di tutto il mondo.



Between past and future, in a short bike ride Imola recounts its history to the cycle tourist. From the resounding Racetrack to the past of the Sforza family – witness the imposing fortress – by way of the museums and stately homes of the old town centre. A short spin and a an enthralling series of climbs and descents in the foothills outside the town takes us to Dozza, where you will be surprised by its thousand-year old alleys frescoed by artists from all over the world.



#art2

Scansiona il codice QR per scoprire tutti i punti di interesse e scaricare il file gpx dell'itinerario

Scan the QR code to discover all the points of interest, and download the gpx file of the itinerary



GeolF

1 Imola, Rocca Sforzesca

Fortilizio trecentesco delimitato da 4 grandi torrioni circolari eretti a scopo difensivo.

Small 14th century fortress delimited by 4 great circular defensive towers.



2 Imola, Museo San Domenico - San Domenico Museum

Nell'ex convento le "Collezioni d'arte della città", un percorso dal Trecento a oggi.

The former monastery houses the "City's art collections", dating from the 14th century to the present.



3 Dozza, Rocca e Muro dipinto - Fortress and painted Wall

Un antico borgo come un museo a cielo aperto, tra pitture murarie e castello fortificato.

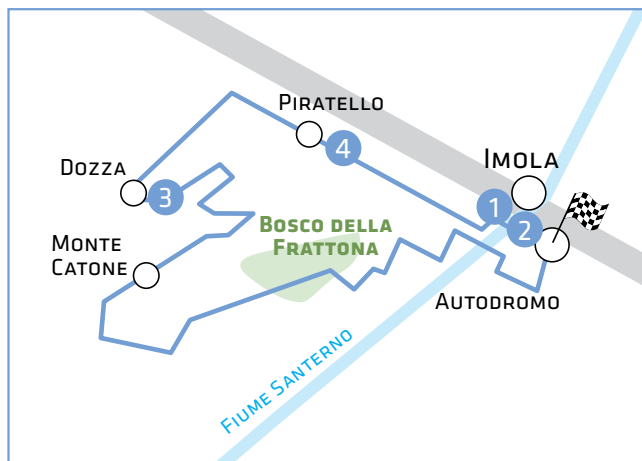
An ancient village that is like an open air museum, with wall paintings and fortified castle.



4 Santuario del Piratello - Sanctuary of Piratello

Chiesa con convento francescano, sede del più antico culto mariano della città di Imola.

Church with Franciscan monastery, seat of Imola's oldest Marian cult.





IFCYCLING AGENDA



IF - Tourism Company HUB Turistico

Autodromo Enzo e Dino Ferrari
Piazza Ayrton Senna da Silva, 2 - 40026 Imola (BO)

Tel: +39 0542 25413
Email: info@imolafaenza.it

IAT Riolo Terme - Ufficio Informazioni Turistiche
Corso Matteotti, 40 - 48025 Riolo Terme (RA)

Tel: +39 0546 71044
Email: iat.rioloterme@imolafaenza.it

IAT Faenza
Voltone della Molinella, 2 - 48018 - Faenza (Ra)

tel +39 0546 25231
info@prolocofaenza.it



Bike Service - Rent

BIKE PASSION
Negozio di Imola - Autodromo Enzo e Dino Ferrari
P.zza Ayrton Senna da Silva, 2 - Imola

Tel: +39 0542-24806
Email: info@bikepassionstore.it

Negozio di Faenza
Via Maestri del Lavoro, 1 - Faenza

Tel. +39 0546 668302



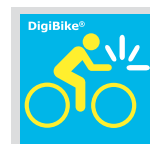
Bike Guides

Piazza Ayrton Senna da Silva, 2
IF - IMOLA FAENZA TOURISM COMPANY

Tel: +39 0542 25413
Email: info@imolafaenza.it

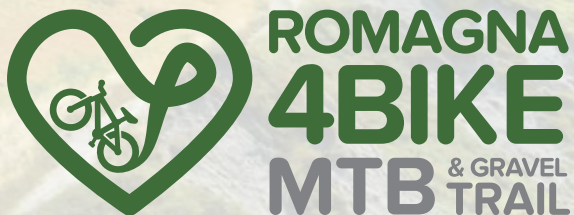


Partner Tecnico:
Cicloturismo



Percorsi & Design:
Cristina Merloni / DigiBike





216 km di emozioni

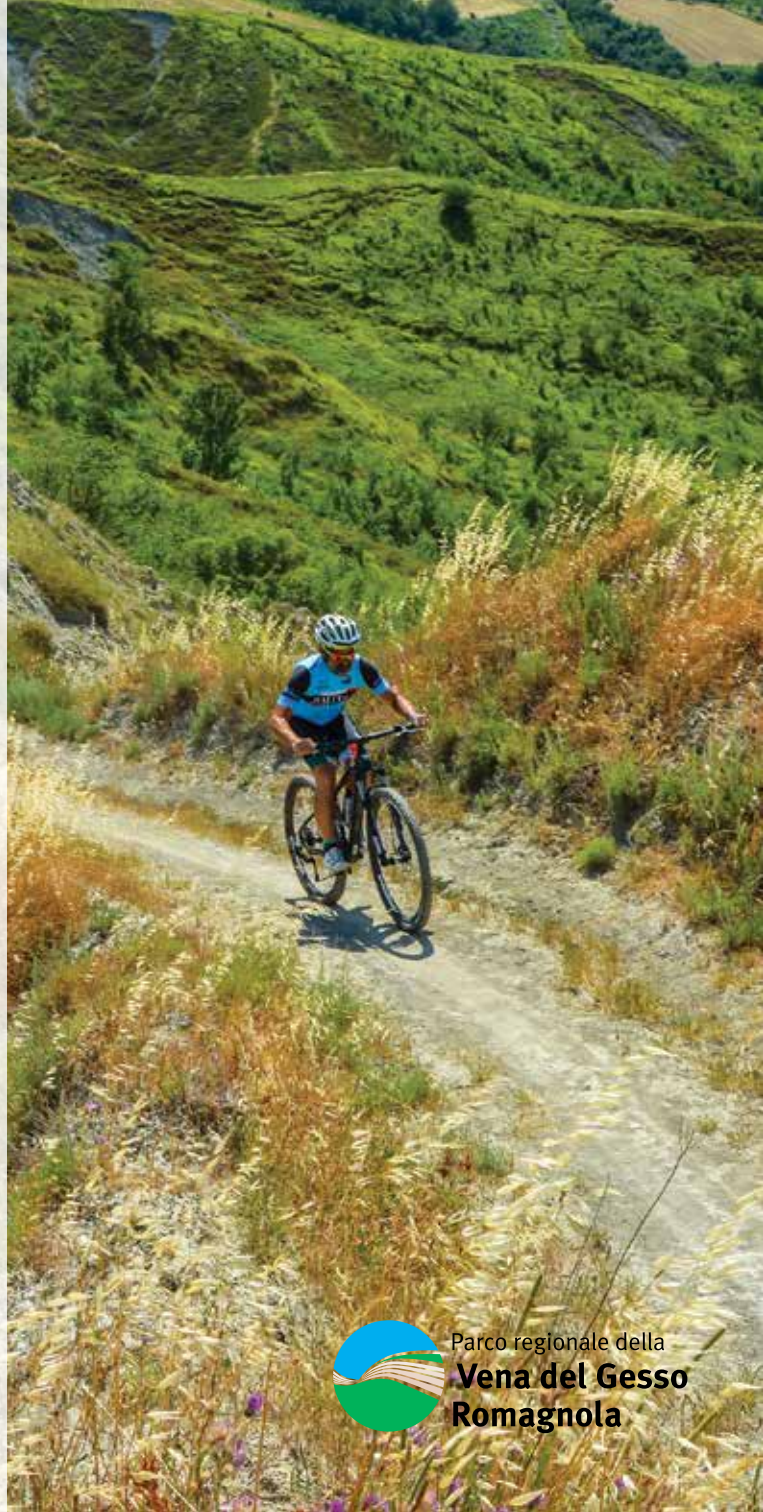
Romagna4Bike MTB Trail è un percorso ad anello dedicato alla mountain bike, 216 km di emozioni tra colline, vigneti, calanchi, boschi, borghi medievali e le rocce lunari del Parco della Vena del Gesso Romagnola. Si sviluppa su tracciati misti (strade bianche, sentieri e strade asfaltate) percorribili tutto l'anno e con qualsiasi condizione climatica. È possibile partire da qualsiasi punto dislocato lungo il percorso, l'importante è chiudere l'anello transitando dai 5 check point posizionati all'Autodromo di Imola, a Castel del Rio, a Monte Mauro, a Fontana Moneta e al MIC di Faenza, dimostrando di aver percorso i 216 km.

Il premio finale, il brevetto cicloturistico "Romagna4Bike MTB Trail" potrà essere ritirato negli uffici IAT del territorio e presso la sede IF dell'Autodromo di Imola.

216 km of emotions

Romagna4Bike MTB Trail is a circular route dedicated to mountain bikes, 216 km of emotions amid hills, vineyards, erosion furrows, woodland, mediaeval villages and the lunar rocks of the Romagna Chalk Vein Park. It comprises mixed stretches (dirt tracks, pathways and asphalted roads) practicable throughout the year and under all weather conditions. You can start from any point along the route, the important thing being to close the circle by passing the 5 checkpoints which are located at the Imola Racetrack, at Castel del Rio, at Monte Mauro, at Fontana Moneta and at the MIC in Faenza, demonstrating that you have covered the 216 km.

The final prize, the cycle tourist licence "Romagna4Bike MTB Trail", can be collected at the local IAT offices or at the IF headquarters at Imola Racetrack.



Parco regionale della
**Vena del Gesso
Romagnola**

Dove siamo
Where we are

EMILIA ROMAGNA
ITALY





CITTÀ
METROPOLITANA
DI BOLOGNA



Destination
is Bologna



VIA EMILIA



IFIMOLAFENZA
tourism company

www.imolafaenza.it

